

1000040



Please read all instructions carefully before use and retain for future reference.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter à l'avenir.

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie als Referenz auf.

Leed todas las instrucciones detenidamente antes de usar y retened para futuras consultas.

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per una futura consultazione.



Do not Wash
Ne pas laver
Nicht waschen
No laves
Non lavare



Do not bleach
Ne pas javelliser
Nicht bleichen
No usar cloro
Non candeggiare



Do not tumble dry
Ne pas passer au sèche-linge
Nicht im Trockner trocknen
No secar en secadora
Non asciugare nell'asciugatrice



Do not wring dry
Ne pas sécher à l'air libre
Nicht auswringen
No escurrir en seco
Non strizzare a secco



Do not iron
Ne pas repasser
Nicht bügeln
No planchar
Non stirare



EN

In the event of any spillages, blot the area immediately with paper towel to prevent staining.

DO NOT rub the stain as you may spread it or press it deeper into the fabric.

To wash the Picnic Blanket after use, we advice you dampen the fleece surface with a soft cloth and remove stain with a mild fabric washing detergent. Use a dabbing technique being careful not to rub the surface of the material too vigorously.

NOTE: Avoid using abrasive cleaners or scourers as they will harm the fleece material.

Once cleaned to your satisfaction, hang up to air dry to prevent pilling.

The faux leather Carry Handle can be wiped with a damp cloth and dried with a paper towel.

TIP: Once the Fleece Blanket is completely dry, roll tightly and place a scented dryer sheet inside. This will keep the Blanket fresh whilst being stored.

STAINS Liquids: Water and other liquids stain easily and leaving marks that are very difficult to remove. If you spill liquid, soak it up with a dry cloth. Avoid rubbing or putting too much pressure on the area affected, as this can actually push the stain into the fabric and damage the weave: blot the area lightly to remove the liquid. Leaving the fabric wet can cause it to mark. Use a dry cloth to dry the affected area quickly. Please note, that even with continual care, your fabric product will develop character over time.

FR

En cas de déversements, éponger la zone immédiatement avec une serviette en papier pour éviter les taches. NE PAS frotter la tache car vous pourriez l'étaler ou l'enfoncer plus profondément dans le tissu.

Pour laver la couverture de pique-nique après utilisation, nous vous conseillons d'humidifier la surface polaire avec un chiffon doux et d'enlever les taches avec un détergent doux pour tissus. Utilisez une technique de tamponnage en prenant soin de ne pas frotter la surface du matériau de manière trop vive.

REMARQUE: Évitez d'utiliser des nettoyants ou des tampons à récurer abrasifs car ils endommageront le matériau en molleton.

Une fois nettoyé à votre satisfaction, raccrochez pour sécher à l'air pour éviter le boulochage.

La poignée de transport en similicuir peut être essuyée avec un chiffon humide et séchée avec une serviette en papier.

CONSEIL: Une fois que la couverture en molleton est complètement sèche, roulez fermement et placez une feuille de séchage parfumée à l'intérieur. Cela gardera la couverture fraîche pendant son stockage.

TÂCHES Liquides : l'eau et les autres liquides tâchent facilement et laissent des marques qu'il est très difficile de retirer. Si vous renversez du liquide, épongez avec un chiffon sec. Évitez de frotter ou d'appliquer trop de pression sur la zone touchée. Ceci pourrait pousser la tache dans le tissu et endommager la trame : épongez doucement la zone pour retirer le liquide. Laisser le tissu mouillé peut causer une marque. Utilisez un chiffon sec pour sécher rapidement la zone touchée. Veuillez noter que même avec un soin continu, votre produit en tissu développera au cachet au fil du temps.

DE

Bei Verschütten den Bereich sofort mit einem Papiertuch abtupfen, um Fleckenbildung zu vermeiden. Reiben Sie den Fleck NICHT, da Sie ihn sonst verteilen oder tiefer in den Stoff drücken können. Um die Picknickdecke nach Gebrauch zu waschen, empfehlen wir Ihnen, die Vliesoberfläche mit einem weichen Tuch zu befeuchten und Flecken mit einem milden Stoffwaschmittel zu entfernen. Verwenden Sie eine Tupftechnik, und achten Sie darauf, die Oberfläche des Materials nicht zu stark zu reiben. HINWEIS: Vermeiden Sie Scheuermittel oder Scheuermittel, da diese das Vliesmaterial beschädigen können. Nach der Reinigung zu Ihrer Zufriedenheit an der Luft trocknen lassen, um ein Pilling zu vermeiden. Der Tragegriff aus Kunstleder kann mit einem feuchten Tuch abgewischt und mit einem Papiertuch getrocknet werden. TIPP: Sobald die Fleecedecke vollständig trocken ist, rollen Sie sie fest und legen Sie ein duftendes Trocknerblatt hinein. Dadurch bleibt die Decke während der Lagerung frisch.

FLECKEN Flüssigkeiten: Wasser und andere Flüssigkeiten führen leicht zu Verfärbungen und hinterlassen Spuren, die nur sehr schwer zu entfernen sind. Wenn Sie Flüssigkeiten verschütten, saugen Sie diese bitte mit einem trockenen Tuch auf. Vermeiden Sie es, den betroffenen Bereich zu reiben oder zu stark zu belasten, da dies den Fleck in den Stoff drücken und das Gewebe beschädigen kann: Tupfen Sie den Bereich leicht ab, um die Flüssigkeit zu entfernen. Wenn der Stoff nass bleibt, können Flecken entstehen. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um den betroffenen Bereich schnell zu trocknen. Bitte beachten Sie, dass Ihr Stoffprodukt auch bei kontinuierlicher Pflege im Laufe der Zeit seinen eigenen Charakter entwickeln wird.

ES

En caso de derrames, seque el área inmediatamente con una toalla de papel para evitar manchas. NO frote la mancha ya que puede extenderla o presionarla más profundamente en la tela. Para lavar la manta de picnic después de su uso, le recomendamos humedecer la superficie del paño grueso y suave con un paño suave y quitar la mancha con un detergente suave para lavar la tela. Utilice una técnica de limpieza con cuidado de no frotar demasiado la superficie del material. NOTA: Evite el uso de limpiadores abrasivos o estropea-

jos, ya que dañarán el material de vellón. Una vez que esté satisfecho, cuelgue para secar al aire para evitar que se llene. El mango de piel sintética se puede limpiar con un paño húmedo y secar con una toalla de papel. CONSEJO: Una vez que la manta de vellón esté completamente seca, enrolle bien y coloque una hoja de secadora perfumada dentro. Esto mantendrá la Manta fresca mientras se almacena.

MANCHAS Líquidos: el agua y otros líquidos se tiñen fácilmente y dejan marcas que son muy difíciles de eliminar. Si derrama líquido, empápelo con un paño seco. Evite frotar o ejercer demasiada presión sobre el área afectada, ya que esto puede empujar la mancha en la tela y dañar el tejido: seque el área ligeramente para eliminar el líquido. Dejar la tela mojada puede hacer que marque. Use un paño seco para secar el área afectada rápidamente. Tenga en cuenta que, incluso con un cuidado continuo, su producto de tela desarrollará carácter a lo largo del tiempo.

IT

In caso di versamenti, asciugare immediatamente l'area con un tovagliolo di carta per evitare macchie. NON strofinare la macchia poiché potresti spargerla o premerla più a fondo nel tessuto. Per lavare la coperta da picnic dopo l'uso, si consiglia di inumidire la superficie in pile con un panno morbido e rimuovere le macchie con un detergente delicato per il lavaggio dei tessuti. Utilizzare una tecnica tamponando facendo attenzione a non strofinare la superficie del materiale in modo troppo vigoroso. NOTA: evitare l'uso di detersivi o pagliette abrasivi in quanto potrebbero danneggiare il materiale in pile. Una volta pulito per la tua soddisfazione, riattacca all'aria asciutta per evitare il pilling. La maniglia per il trasporto in ecopelle può essere pulita con un panno umido e asciugata con un tovagliolo di carta. SUGGERIMENTO: una volta che la coperta in pile è completamente asciutta, arrotolare saldamente e posizionare un foglio di asciugatrice profumato all'interno. Ciò manterrà la coperta fresca durante la conservazione.

MACCHIE Liquidi: L'acqua e gli altri liquidi macchiano facilmente e lasciano dei segni difficili da rimuovere. Se fai rovesciare del liquido, asciuga con un panno asciutto. Evita di sfregare o esercitare troppa pressione sull'area interessata, poiché ciò può davvero macchiare il tessuto e danneggiare la trama: asciuga l'area leggermente per rimuovere il liquido. Lasciare il tessuto bagnato può causare dei segni. Usare un panno asciutto per asciugare velocemente l'area interessata. Si prega di notare che anche con una cura continua, il prodotto mantiene le sue caratteristiche.



EN

DISPOSAL INFORMATION Please recycle where facilities exist. Check with your local authority for recycling advice.

CUSTOMER SERVICE If you are having difficulty using this product and require support, please contact support@domu.co.uk

WARRANTY To register your product and find out if you qualify for a free extended warranty please go to www.VonShef.co.uk/warranty Please retain a proof of purchase receipt or statement as proof of the purchase date. The warranty only applies if the product is used solely in the manner indicated in the warnings page of this manual, and all other instructions have been followed accurately. Any abuse of the product or the manner in which it is used will invalidate the warranty. Returned goods will not be accepted unless re-packaged in its original packaging and accompanied by a relevant and completed returns form. This does not affect your statutory rights. No rights are given under this warranty to a person acquiring the appliance second-hand or for commercial or communal use.

COPYRIGHT All material in this instruction manual are copyrighted by DOMU Brands. Any unauthorised use may violate worldwide copyright, trademark, and other laws.

FR

INFORMATIONS RELATIVES AU RECYCLAGE

Veuillez recycler là où il existe des installations adéquates. Vérifiez auprès de vos autorités locales pour obtenir des conseils sur le recyclage.

SERVICE CLIENT Si vous rencontrez des difficultés pour utiliser ce produit et avez besoin d'assistance, veuillez contacter support@domu.co.uk

GARANTIE Pour enregistrer votre produit et découvrir si vous vous qualifiez pour une extension gratuite de garantie, rendez-vous sur

www.VonShef.co.uk/warranty Conservez une preuve d'achat, reçu ou attestation, pour prouver la date de l'achat. La garantie ne s'applique que si le produit a été utilisé de la manière indiquée dans la section de la page des avertissements de ce manuel et que toutes les instructions ont été suivies de manière précise. Tous les abus réalisés sur le produit, dans la manière dont il a été utilisé, rendront la garantie caduque. Les marchandises renvoyées ne seront acceptées que si elles sont remballées dans leur emballage d'origine et accompagnées d'un formulaire de retour adéquat et rempli. Ceci n'affecte pas vos droits statutaires. Cette garantie n'accorde aucun droit à une personne obtenant le produit de seconde main ou à des fins d'utilisation commerciale ou communale.

DROITS D'AUTEUR Toutes les informations de ce manuel d'utilisation sont protégées par droit d'auteur par DOMU Brands. Toute utilisation non autorisée pourrait

enfreindre les lois mondiales de droit d'auteur, de marque déposée ainsi que d'autres lois.

DE

ENTSORGUNG Bitte entsorgen Sie das Produkt an geeigneten Entsorgungsstellen. Fragen Sie bei Ihrer Gemeinde nach.

KUNDENSERVICE Wenn Sie Schwierigkeiten mit diesem Produkt haben und Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an support@domu.co.uk

GARANTIE Um Ihr Produkt zu registrieren und zu erfahren, ob eine kostenlose verlängerte Garantie möglich ist, gehen Sie bitte auf

www.VonShef.co.uk/warranty Bitte behalten Sie eine Rechnung oder den Kassenzettel als Nachweis des Einkaufsdatums auf. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet wurde und wenn alle Anweisungen befolgt wurden. Jeglicher Missbrauch des Produkts oder der Art und Weise, in der es verwendet wird, macht die Garantie ungültig. Zurückgegebene Artikel werden nur akzeptiert, wenn sie sich in der Originalverpackung befinden und wenn ein relevantes und vollständig ausgefülltes Rücksendeformular enthalten ist. Dies betrifft nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche. Für Artikel, die gebraucht erworben wurden, oder die kommerzielle oder gemeinschaftlich genutzt werden, entstehen keinerlei Ansprüche auf Garantie.

COPYRIGHT Alle Materialien in dieser Anleitung stehen unter Copyright von DOMU Brands Ltd. Jede unautorisierte Verwendung kann das weltweite Copyright, die Handelsmarke und andere Gesetze verletzen.

ES

INFORMACION DE DESECHO Por favor, recicla en las instalaciones correspondientes. Consultad con vuestra autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

SERVICIO AL CLIENTE Si tiene dificultades para utilizar este producto y necesita asistencia, contacte con support@domu.co.uk

GARANTÍA Para registrar vuestro producto y averiguar si califica para una garantía extendida gratuita, vaya a

www.VonShef.co.uk/warranty Conservad un comprobante de recibo de compra o extracto como prueba de la fecha de compra. La garantía solo se aplica si el producto se utiliza únicamente de la manera indicada en la página de advertencias de este manual, y todas las demás instrucciones se han seguido con precisión. Cualquier abuso del producto o la manera en que se use invalidará la garantía. Los productos devueltos no se aceptarán a menos que se vuelvan a empaquetar en su embalaje original y acompañados por un formulario de devolución completo y pertinente. Esto no afecta sus derechos legales. No se otorgan derechos bajo esta garantía a una persona que adquiere el aparato de segunda mano o para uso comercial o comunitario.

DERECHOS DE AUTOR Todo el material en este manual de instrucciones está protegido por DOMU Brands. Cualquier uso no autorizado puede violar los derechos de autor, marcas comerciales y otras leyes en todo el mundo.

IT

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO Si prega di riciclare nelle apposite strutture. Chiedere una consulenza alle autorità competenti per il riciclo.

SERVIZIO CLIENTI Se si riscontrano difficoltà nell'utilizzo di questo prodotto e si richiede supporto, contattare support@domu.co.uk

GARANZIA Per registrare il prodotto e capire se hai diritto all'estensione di garanzia, vai su www.VonShef.co.uk/warranty Si prega di conservare la ricevuta del pagamento quale prova della data d'acquisto. La garanzia si applica solo se il prodotto viene utilizzato esclusivamente come indicato nella pagina delle Avvertenze del presente manuale e se tutte le altre informazioni vengano accuratamente seguite. Qualsiasi abuso nell'utilizzo di questo prodotto invaliderà la garanzia. I resi non saranno accettati se non riposti nella confezione originale ed accompagnati da un modulo di reso completo. Ciò non pregiudica i propri diritti obbligatori. La presente garanzia non attribuisce alcun diritto a coloro che acquistano prodotti di seconda mano o per fini commerciali o condivisi.

COPYRIGHT Tutto il materiale contenuto nel presente manuale delle istruzioni è protetto da copyright di DOMU Brands. Qualsiasi uso non autorizzato potrebbe violare il copyright a livello mondiale, marchio ed altre leggi.

THANK YOU

Thank you for purchasing your product/appliance. Should you require further assistance with your purchase, you can contact us at support@domu.co.uk
VonShef is a registered trademark of DOMU Brands Ltd.
Made in China for DOMU Brands. M24 2RW.

MERCI

Merci d'avoir acheté notre produit/appareil. Si vous aviez besoin d'aide suite à votre achat, vous pouvez nous contacter à support@domu.co.uk
VonShef est une marque déposée de DOMU Brands Ltd. Fabriqué en Chine pour DOMU Brands. M24 2RW.

VIELEN DANK

Vielen Dank, dass Sie das Produkt/Gerät gekauft haben. Sollten Sie weitere Unterstützung benötigen, können Sie uns gerne unter (email) kontaktieren. support@domu.co.uk
VonShef ist eine registrierte Handelsmarke von DOMU Brands Ltd. Hergestellt in China für DOMU Brands. M24 2RW.

GRACIAS

Gracias por comprar vuestro producto/aparato. Si requiere asistencia con vuestra compra, podeis contactarnos a support@domu.co.uk
VonShef es una marca registrada de DOMU Brands Ltd. Hecha en China para DOMU Brands. M24 2RW.

GRAZIE

Grazie per aver acquistato il prodotto. Per ulteriore assistenza sul tuo acquisto, puoi contattarci all'indirizzo email support@domu.co.uk
VonShef è un marchio registrato di DOMU Brands Ltd. Made in Cina per DOMU Brands. M24 2RW.